Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17260

CONTRATO N° 84/2014

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY,** domiciliado en las **Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **DR. CARLOS GUSTAVO FERNÁNDEZ VALDOVINOS,** con Cédula de Identidad N° **705.879**, y por el **LIC. DARÍO ROLANDO ARRÉLLAGA YALUK**, con Cédula de Identidad N° **460.164,** en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominada en adelante **la CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **HARD & SOFT S.A**, con **RUC N° 80017149-7,** domiciliada en **Simón Bolivar N° 550 e/ Paraguarí y México de la Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representada en este acto por el **Señor MARCIAL MONGES MONFREDINI,** con Cédula de identidad N° **938.193,** en calidad de **Apoderado** de la misma, denominada en adelante **el PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA DEL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY – LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS N° 2PM/2014"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

1. OBJETO

El objeto del presente Contrato es la prestación del servicio de mantenimiento preventivo y correctivo de máquinas varias de la Tesorería de la Contratante, correspondiente al **Lote N° 2**; que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, sus anexos correspondientes, la Adenda N° 1 de fecha 06 de octubre del 2014, la oferta del PROVEEDOR y el presente Contrato.-

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato; y
(g) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.-

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Presupuesto Monetario conforme al siguiente detalle:

HARD & SOFT S.A.

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17260

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	1	1	0	0	Grupo 2000	30	1	99	140.000.000

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 274.292.-

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

4. PLURIANUALIDAD

Por su condición de plurianual la validez de la presente contratación estará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente al ejercicio 2015.-

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato en la modalidad de "Cerrado" para el Mantenimiento Preventivo y "Abierto" para el Mantenimiento Correctivo es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Ofertas N° 2PM/14**, convocado por el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **Resolución N° 5, Acta Nº 80 de fecha 18 de noviembre del 2014**.-

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

LOTE N° 2

MANTENIMIENTO PREVENTIVO ÍTEMS N° 1 AL N° 9– CONTRATO CERRADO

El monto total correspondiente al **Mantenimiento Preventivo**, asciende a la suma de **Guaraníes Ciento Ochenta y Tres Millones Cuarenta y Seis Mil Quinientos (183.046.500)**, incluido el Impuesto el Valor Agregado.-

Los servicios a proveer se detallan en el siguiente cuadro:

Ítem	Descripción del Servicio	Unidad de medida	Cantidad	Precio Unitario Mensual Guaraníes (IVA incluido)	Precio Total Guaraníes (IVA incluido)
1	ZUNCHADORA FELINS MODELO : LOOP PLUS (4 MÁQUINAS)	Mes	12	2.422.000	29.064.000
2	ZUNCHADORA TRANSPACK MODELO: TP 201 (4 MÁQUINAS)	Mes	12	1.113.000	13.356.000
3	FAJADORAS FELINS MODELO : JD 240 (7 MÁQUINAS)	Mes	12	3.766.875	45.202.500
4	TERMOSELLADORAS MARCA: CIRILO AYLING (5 MÁQUINAS)	Mes	12	2.719.500	32.634.000
5	DESTRUCTORA DE BILLETES "SEM" MODELO : 22 - HDS – C (1 MAQUINA)	Mes	12	1.365.000	16.380.000
6	DESTRUCTORA DE BILLETES "STANDARD" MODELO : 200 (2 MÁQUINAS)	Mes	12	1.942.500	23.310.000
7	CONTADORAS DE MONEDAS MARCA CIRILO AYLING MODELO: " TORNADO" (2 MÁQUINAS)	Mes	12	1.100.000	13.200.000
8	CAJA DE LUZ ULTRAVIOLETA DE 4 TUBOS (11 MÁQUINAS)	Mes	12	605.000	7.260.000

HARD & SOFT S.A.

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17290

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

9	DESTRUCTOR DE BILLETES – PORTÁTILES PEQUEÑOS (2 MÁQUINAS)	Mes	12	220.000	2.640.000
	TOTAL				183.046.500

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

MANTENIMIENTO CORRECTIVO - ÍTEM 10 – CONTRATO ABIERTO

El monto total máximo correspondiente al **Mantenimiento Correctivo** asciende a la suma de **Guaraníes Ochenta y Cinco Millones Ochocientos Treinta y Seis Mil (85.836.000.-)** y el monto total mínimo a la suma de **Guaraníes Sesenta y Dos Millones (62.000.000.-)**, incluido el Impuesto el Valor Agregado.-

A continuación se detallan los repuestos para el mantenimiento correctivo con sus precios unitarios (lista enunciativa):

N°	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	Precio unitario de repuestos en guaraníes (IVA incluido)
PARA EQUIPO DESTRUCTOR DE BILLETES MARCA "SEM" Y STANDAR				
10.1	Bolsa /Filtro para aspiradora	Unidad	1	7.320.500
10.2	Zaranda	Unidad	1	5.856.400
10.3	Zaranda metálica	Unidad	1	5.856.400
10.4	Juego de Cuchillas de 5 elementos	Unidad	1	43.923.000
10.5	Correa dentada SPZ 2000-LW	Unidad	1	1.210.000
10.6	Manguera del aspirador de 4"	Unidad	1	4.840.000
10.7	Manguera del aspirador de 5,5"	Unidad	1	6.050.000
10.8	Motor del aspirador Marca: BALDOR de 1,5Hp 220/380V 440v - 4.5 5,5A 50 Hz. 2.850 RPM Modelo : 11051- D1- SP	Unidad	1	2.420.000
10.9	Motor de Banda trasportadora AMBC40 1/9 Hp 115V 60 Hz. 1,4 Amp. 26 rpm	Unidad	1	36.300.000
10.10	Motor para Destructora de Billetes 25 Hp 1.460 rpm 380V 50Hz. 39Amp. 3 fases	Unidad	1	96.800.000
REPUESTOS PARA ZUNCHADORA DE BILLETES MARCA FELINS MODELO LOOP PLUS				
10.11	Roll pin, 5mm dia. X22	Unidad	1	20.460
10.12	Look nut. M8	Unidad	1	10.285
10.13	Button head cap screw, M6x16	Unidad	1	23.650
10.14	ball bearing	Unidad	1	66.990
10.15	E-ring,8mm	Unidad	1	5.610
10.16	flat socket head screw, M5 x12	Unidad	1	7.865
10.17	E-ring, 6m	Unidad	1	5.610
10.18	flat washer	Unidad	1	47.190
10.19	socket head cap screw, M8x25	Unidad	1	25.300
10.20	button head socket cap screw, 6-32 x1/2	Unidad	1	10.120
10.21	pan head screw	Unidad	1	10.340
10.22	button head cap screw, M6-1 x12	Unidad	1	9.460
10.23	flat washer	Unidad	1	5.610
10.24	flat sqcket head screw, M6x16	Unidad	1	29.370
10.25	nut, M3	Unidad	1	5.610
10.26	nameplate	Unidad	1	17.490
10.27	instruction label	Unidad	1	52.030
10.28	stop pin	Unidad	1	73.150
10.29	torsion spring	Unidad	1	100.870
10.30	socket head cap screw, M4x10	Unidad	1	7.865
10.31	stop roller	Unidad	1	95.370
10.32	spacer	Unidad	1	28.380
10.33	top rocker guide	Unidad	1	210.430
10.34	botton rocker guide	Unidad	1	162.360
10.35	anvil shaft	Unidad	1	1.798.500
10.36	anvil lift shaft	Unidad	1	72.050
10.37	pivot shaft	Unidad	1	91.850

HARD & SOFT S.A.

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17200

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

10.38	anvil shaft spring	Unidad	1	92.180
10.39	needle bearing	Unidad	1	66.220
10.40	thrust washer	Unidad	1	20.570
10.41	thrust bearing	Unidad	1	63.030
10.42	Roll pin, 5mm dia. X40	Unidad	1	5.610
10.43	flexloc nut, 8-32	Unidad	1	14.300
10.44	lockwasher,4mm	Unidad	1	5.610
10.45	split lockwasher, 4mm	Unidad	1	5.610
10.46	E-ring	Unidad	1	5.610
10.47	socket head cap screw M4x8	Unidad	1	7.920
10.48	housing lid	Unidad	1	291.500
10.49	housing and base assembly	Unidad	1	2.689.500
10.50	housing cover assembly	Unidad	1	3.245.000
10.51	support plate assembly	Unidad	1	821.700
10.52	spool shaft	Unidad	1	95.370
10.53	spool cover	Unidad	1	114.400
10.54	flat head slotedd screw, M3x8	Unidad	1	5.610
10.55	anvil lift arm	Unidad	1	452.540
10.56	strap feed insert	Unidad	1	145.200
10.57	Microswitch	Unidad	1	226.600
10.58	mandrel torsion spring	Unidad	1	110.000
10.59	torsion spring	Unidad	1	33.000
10.60	weld pad lever assembly	Unidad	1	614.900
10.61	feed pad lever assembly	Unidad	1	1.010.350
10.62	screws	Unidad	1	5.610
10.63	drive wheel	Unidad	1	1.305.700
10.64	side plate	Unidad	1	88.000
10.65	cam housing	Unidad	1	677.600
10.66	feed pad	Unidad	1	959.200
10.67	thrust bearing	Unidad	1	55.000
10.68	pawl	Unidad	1	162.250
10.69	switch cam	Unidad	1	88.000
10.70	switch arm	Unidad	1	77.000
10.71	anvil cover	Unidad	1	1.212.200
10.72	grommet	Unidad	1	11.000
10.73	roller bearing	Unidad	1	110.000
10.74	bearing spacer	Unidad	1	27.600
10.75	frame housing	Unidad	1	4.155.250
10.76	pre-feed microswitch	Unidad	1	55.000
10.77	control panel asse,bly, 220/230v	Unidad	1	2.342.560
10.78	control cam	Unidad	1	1.265.000
10.79	loop cam	Unidad	1	1.265.000
10.80	wire harness, B	Unidad	1	125.000
10.81	wire harness, C	Unidad	1	128.000
10.82	wire harness, F	Unidad	1	127.500
10.83	information sign, 220/230v	Unidad	1	11.000
10.84	warning sign	Unidad	1	55.000
10.85	lockwasher, 3mm	Unidad	1	5.500
10.86	socket head cap screw , M4x25	Unidad	1	12.100
10.87	shoulder bolt	Unidad	1	137.500
10.88	back-up wheel bracket	Unidad	1	676.000
10.89	slotted machine screw, M3x45	Unidad	1	9.900
10.90	socket head screw, M5x12	Unidad	1	11.000
10.91	bearing spacer	Unidad	1	74.500
10.92	weld motor assembly, 2220/230v	Unidad	1	4.091.560
10.93	cam gear motor assembly	Unidad	1	6.734.860
10.94	drive gear motor assembly	Unidad	1	6.734.860
10.95	anvil cover	Unidad	1	615.500
10.96	eccentric shaft	Unidad	1	852.200
10.97	roller sleeve	Unidad	1	166.000
10.98	needle roller bearing	Unidad	1	66.000
10.99	power cord, 220/230v	Unidad	1	168.900
10.100	micro board assembly	Unidad	1	8.418.850

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17280

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

Cesar Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

10.101	socket head set screw, cone point M6x10	Unidad	1	22.000
10.102	socket head set screw, dog point M6x12	Unidad	1	6.600
10.103	roll pin, 4mm dia. X22	Unidad	1	5.500
10.104	flat washer, 4mm	Unidad	1	5.500
10.105	rocker clutch assembly	Unidad	1	454.000
10.106	cam bracket	Unidad	1	256.000
10.107	Spacer, dia. 6	Unidad	1	24.200
10.108	compression spring	Unidad	1	205.150
10.109	pad	Unidad	1	7.850
10.110	weld pad	Unidad	1	990.000
10.111	spring	Unidad	1	16.500
10.112	socket head cap screw, M8 x 32	Unidad	1	18.900
10.113	compression spring	Unidad	1	99.000
10.114	socket head cap screw, M5x16 low type	Unidad	1	44.000
10.115	socket head shoulder screw, M5x10	Unidad	1	16.500
10.116	o-ring	Unidad	1	132.000
10.117	strap containment, left	Unidad	1	73.300
10.118	strap containment, right	Unidad	1	73.300
10.119	strap containment, front	Unidad	1	44.000
10.120	eccentric pin	Unidad	1	132.000
10.121	caution sign	Unidad	1	33.000
10.122	spacer, dia. 6	Unidad	1	44.000
10.123	ball bearing	Unidad	1	99.000
10.124	socket head set screw,M16x16 flat poiny	Unidad	1	23.500
10.125	fuse,3 A, 250 V	Unidad	1	88.000
10.126	weld pad spacer	Unidad	1	99.000
10.127	welod pad shim	Unidad	1	22.000
10.128	ground busbar assembly	Unidad	1	693.000
10.129	external lockwasher,M3	Unidad	1	5.500
10.130	external lockwasher, M5	Unidad	1	5.500
10.131	lockwasher	Unidad	1	5.500
10.132	switch spacer	Unidad	1	11.000
10.133	fuse holder	Unidad	1	99.000
10.134	wire harnessJ	Unidad	1	646.000
10.135	external lockwasher, 12.7	Unidad	1	5.500
10.136	switch bracket	Unidad	1	222.000
10.137	limit switch, 5LS	Unidad	1	146.410
10.138	plain washer	Unidad	1	11.000
	REPUESTOS PARA FAJADORA MARCA FELINS			
	FAJADORA MARCA FELINS (FRONT VIEW)			
10.139	tape case	Unidad	1	2.638.680
10.140	tape plate	Unidad	1	1.069.750
10.141	tape setting knob	Unidad	1	504.570
10.142	aluminum roller	Unidad	1	6.714.401
10.143	upper tape clamp	Unidad	1	2.017.180
10.144	slip plate	Unidad	1	470.690
10.145	cutter	Unidad	1	268.950
10.146	heaster plate	Unidad	1	1.849.650
10.147	tape rollin prevention bouard	Unidad	1	173.800
10.148	turnbuckle	Unidad	1	510.950
10.149	metal	Unidad	1	840.950
10.150	sub-plate	Unidad	1	840.950
10.151	heaster lever	Unidad	1	2.354.000
10.152	tape clamp lever	Unidad	1	1.284.800
10.153	rubber roller	Unidad	1	3.766.730
10.154	tensioning knob	Unidad	1	504.900
10.155	tape case plastic window	Unidad	1	1.284.800
10.156	tape	Unidad	1	1.284.800
	FAJADORA MARCA FELINS (TOP VIEW)			
10.157	motor pulley	Unidad	1	1.284.800
10.158	V-belt	Unidad	1	1.076.900
10.159	torque collar	Unidad	1	740.300
10.160	plastic gear	Unidad	1	1.345.300

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17220

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

Cesar Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

10.161	Gear	Unidad	1	1.513.600
10.162	gear pulley	Unidad	1	1.314.500
10.163	back plate	Unidad	1	1.650.000
10.164	spacer pad (left)	Unidad	1	473.000
10.165	spacer pad (right)	Unidad	1	504.900
10.166	slide metal	Unidad	1	4.620.000
10.167	tape reverse click level(longuitudinal)	Unidad	1	2.198.900
10.168	right clamp lever	Unidad	1	2.198.900
10.169	Spacer	Unidad	1	2.651.000
10.170	tape reverse click	Unidad	1	1.345.300
10.171	upper tape clamp	Unidad	1	2.018.500
10.172	tape width setting device	Unidad	1	672.100
10.173	tape setting spring	Unidad	1	202.400
10.174	tape setting knob	Unidad	1	504.900
10.175	tenstioning knob	Unidad	1	504.900
10.176	roller housing	Unidad	1	4.708.000
10.177	fitting board(motor for tape)	Unidad	1	1.283.700
10.178	motor for tape	Unidad	1	1.320.000
	FAJADORA MARCA FELINS (RIGHT SIDE VIEW)			
10.171	tape clamp lever metal	Unidad	1	841.500
10.172	break spring	Unidad	1	571.010
10.173	spacer apring	Unidad	1	1.068.870
10.174	tensioning adjust screw	Unidad	1	1.068.870
10.175	tensioning plate	Unidad	1	874.500
10.176	drive limit switch	Unidad	1	874.500
10.177	sensor limit switch	Unidad	1	874.500
10.178	cam shaft	Unidad	1	841.500
10.179	tape reverse click longuitudinal cam	Unidad	1	1.620.300
10.180	tape reverse click level(longuitudinal)	Unidad	1	2.185.700
10.181	heater lever shaft	Unidad	1	504.900
10.182	tumbuckle shaft	Unidad	1	504.900
10.183	right clamp shaft	Unidad	1	605.000
	FAJADORA MARCA FELINS JD-240W			
10.184	beak adjusting plate	Unidad	1	841.500
10.185	beak	Unidad	1	841.500
10.186	spacer plate	Unidad	1	841.500
10.187	tape clamp adjusting board	Unidad	1	336.600
10.188	beak sropper	Unidad	1	1.513.600
	REPUESTOS PARA CONTADOR DE MONEDAS CIRILO AYLING			
10.189	Fusibles	Unidad	1	292.820
10.190	Llave Termo magnética	Unidad	1	745.360
10.191	Cortina de Teflón	Unidad	1	512.490
10.192	Turbina completa	Unidad	1	7.027.680
10.193	Resistencia 1900W, 220V	Unidad	1	4.125.000
10.194	Imán sellador	Unidad	1	3.074.610
10.195	Placa control tornado	Unidad	1	4.232.580
10.196	Display Tornado	Unidad	1	1.397.550
	TERMOSELLADORA, MARCA: "CIRILO AYLING"			
10.197	Plaqueta Regulación de horno	Unidad	1	1.331.000
10.198	Cortina de Teflón	Unidad	1	512.490
10.199	Motor c/Turbina 1,5Hp 50/60Hz, 2/25 A, 220V 2850/3450 rpm.	Unidad	1	7.027.790
10.200	Resistencia 1900w, 220V con terminales	Unidad	1	4.125.000
10.201	Juego de Cinta Teflonada	Unidad	1	2.420.000
10.202	Placa Temporizador	Unidad	1	1.210.000
10.203	Placa Control de Velocidad	Unidad	1	3.025.000
10.204	Circuito Integrado LM 324	Unidad	1	292.820
10.205	Metro de Goma	Unidad	1	121.000
	REPUESTOS PARA CAJAS DE LUZ ULTRAVIOLETA			
10.206	Reactancia para 2 lámparas fluorescentes tubulares T8 de 36W/40W	Unidad	1	44.000
10.207	Perilla para encendido y apagado para 220V	Unidad	1	33.000
10.208	Tubo Fluorescente T8 BLB 220V	Unidad	1	77.000

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Codas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17210

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

10.209	Cable de 1mm	Rollo	1	11.000
10.210	Cable de 2mm	Rollo	1	22.000

El Proveedor se compromete a prestar los servicios para la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.-

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida de la prestación del servicio y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).-

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del contrato es de **12 (doce) meses contados a partir de la emisión de la Orden de Inicio.-**

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

Los servicios deben ser prestados dentro de los plazos establecidos en la Sección III "Servicios Requeridos" del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: **Departamento de Tesorería, Subsuelo N° 2, Banco Central del Paraguay (Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos).-**

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del: **Departamento de Tesorería**.-

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al **10%** del monto resultante de la sumatoria del monto total del mantenimiento preventivo y el monto total máximo del mantenimiento correctivo.-

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.-

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".-

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).-

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

Carlos Godas Zavala
ABOGADO
Mat. C.S.J. Nº 17280

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

César Antonio Glocker
Abogado
Mat. C.S.J. Nº 30.153

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.-

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de **Asunción**, República del Paraguay al día diez del mes de diciembre del año **2014**.-

DARÍO R. ARRÉLLAGA YALUK
Gerente General

CARLOS G. FERNÁNDEZ VALDOVINOS
Presidente

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

HARD & SOFT S.A.

MARCIAL MONGES MONFREDINI
Apoderado
POR LA FIRMA HARD & SOFT S.A